



441-30



142-30N

STROBEL 441-30 SINGLE THREAD OVERSEAMING MACHINE

With this sturdy universal overseaming machine, fur facings, can be attached to winter coats and jackets. Heavy furs like lambskin and imitated furs can be sewn or polishing wheels or paint rollers can be closed.

Con esta fuerte máquina de sobrehilar se pueden coser vistas y cuellos de peletería o unir costuras de pieles gruesas naturales o sintéticas o unir costuras de rodillos para pintura o discos para brillar.

Mit dieser robusten universellen Überwendlichmaschine können Pelzbesatz und -krägen auf Wintermäntel oder -jacken genauso aufgenäht wie schwere Felle, Lammvelour oder Webpelz zusammengenäht oder Polierscheiben, Malerwalzen etc. gefertigt werden.

Cette surjeteuse universelle se prête à la couture des parements et des cols, aussi bien de fourrure des manteaux et des vestes d'hiver, que de peau de mouton, de fourrure tissée etc.

STROBEL 142-30N TWO THREAD OVERSEAMING MACHINE

With this special machine, coated, elastic material (p.e. diving and surfing suits) can be sewn. Please note: before sewing, the joints should be glued to enable the needle to penetrate the folded material and to produce a functional blindstitch.

Etsa máquina es especial para unir materiales de neoprene elástico (p.ej. prendas para buceo y surfing). Se requiere pegar las uniones antes de coserlas, para que la aguja de la máquina de sobrehilar pueda penetrar el material y así mismo lograr una puntada invisible pero fija.

Mit dieser Spezialmaschine kann kaschiertes, elastisches Material (z.B. Tauch- und Surfanzüge aus Neopren) genäht werden. Dabei ist zu beachten, dass die Stoßstellen der zu vernähenden Teile vor dem Nähen geklebt werden müssen, damit die Nadel der Überwendlichmaschine durch das umgebogene Material dringen und einen funktionsbedingten Blindstich erzeugen kann.

Avec cette machine spéciale, on peut coudre du matériau contrôlé et élastique (tel les combinaisons de plongée et de surféur en néopène). Il faut noter qu'avant de coudre les parties à assembler, il est Necessaire de les coller bout à bout afin que laiguille puisse pénétrer le matériau remplié et effectuer un point invisible fonctionnel.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MACHINE SPEED
max 2300 spm

OILING SYSTEM
fully automatic

STITCH LENGTH
max 6 mm

NEEDLE TYPE
441-30 : 134
142-30N : 1738

SEWING THICKNESS
441-30 : max 11 mm
142-30N: max 7 mm neoprene